



Evento	Salão UFRGS 2013: SIC - XXV SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
Ano	2013
Local	Porto Alegre - RS
Título	A relação entre professor e intérprete de Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS)
Autor	PRISCILA DOS SANTOS EBLING
Orientador	MAURA CORCINI LOPES
Instituição	UNISINOS - Universidade do Vale do Rio dos Sinos

Este trabalho é um recorte de uma pesquisa maior intitulada *Os Intérpretes de Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) no Rio Grande do Sul (RS)*, desenvolvida pelo Grupo Interinstitucional de Pesquisa em Educação de Surdos (GIPES/CNPq). Conforme Thoma e Klein (2009) a avaliação é entendida por um processo que engloba tanto o planejamento da ação de avaliação das práticas pedagógicas quanto dos processos de aprendizagem dos sujeitos surdos. A partir de tal entendimento propõe-se pensar e problematizar a relação professor ouvinte e intérprete de Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS), especificamente em como essa constitui o processo pedagógico e o olhar do professor sobre o desempenho e resposta do aluno surdo às atividades propostas em aula. Em filmagens realizadas em sala de aula que possui aluno surdo incluído em turma de ouvinte e que possui a presença de intérprete foi possível perceber, de forma recorrente, a pouca articulação entre professor e intérprete, bem como a falta de clareza, de ambas as partes, da função do intérprete em sala de aula. A relação professor/intérprete é constituída por discursos da diferença surda e também, as vezes, de forma contraditória e/ou complementares da Educação Especial. Sobre os alunos circulam verdades que ora os inserem como usuários de uma língua própria capaz de prepará-los para aprender e para atender as demandas escolares, ora os inscrevem como deficientes que exigem um intérprete despreparado, pouco articulado com o professor, e que em situações de avaliação reduzem/resumem os conteúdos que devem ser dominados pelos sujeitos surdos.

Palavras-chave: Educação de surdos; professores de surdos; intérprete de língua de sinais; avaliação de surdos.